

我們去日本東京旅遊的時候，耳邊充斥著日語，要努力理解意思已經夠難了，但去大阪旅遊時，怎麼又聽到不一樣的日文？聽起來怎麼那麼奇怪？其實無論哪個國家，同一種語言都隨著地點不一樣。有不同的方言存在。我們現在一般學的日文，是被日本政府認證的「標準語」，就是俗稱的「關東腔」，但是不管在旅遊的過程中，還是在看日本影片的時候，常常聽到大阪腔呢？

關東腔就是以日本關東地區(東京、茨城縣、栃木縣、群馬縣、埼玉縣、千葉縣)的方言，關西腔是指以大阪府、京都府為中心的關原以西的地區，也被稱為近畿地區。



其實不管是關東腔還是大阪腔，儘管說出來的話不一樣，但還是有同樣的用法喔。像是在聽人家說日文時，常常聽到有斷定助動詞「だ」(da) 呢？其實在關西腔裡，也有語末助詞存在，那就是「や」(ya) 和「やん」(yan)。下面來看到底有甚麼差別：

比如稱讚別人很聰明，說對方是天才，「天才だ」、「天才やん」，第一個是關東腔，第二個是關西腔。但實際上，「だ」和「や」是同源。

斷定助動詞的演變

地區	鎌倉時代	室町時代	江戶時代	明治之後
東日本	である	であ	ぢゃ	や
近畿			だ	だ

再舉一個例子，當遇到令人難以置信的時候，是不是很常聽到「ほんどに」(hon do ni)？就是所謂的「真的嗎」，但在關西腔裡，是使用「ほんま」(hon ma)。

既然有一樣的部分，那就有不一樣的。在日文裡，大家最熟知用來罵人的話，應該就是「バカ」(笨蛋)吧，但其實，在關西人口中，同樣是「笨蛋」，但他們念的是「アホ」(a ho)，這是類似開玩笑的用語，但是東京人被說「アホ」的話，他們會覺得很受傷，會認為這是在罵人，但如果對著大阪人講「バカ」，那大阪人會覺得你在真的嫌他笨而受傷。

在我們學的標準語中，語句聽起來比較平穩溫和，而關西腔則是比較有高低起伏，再加上關西人活潑熱情的性格和習慣在對話中加入大量語助詞，常常會被

貼上不認真、沒禮貌的標籤，但他們的性格也跟關西地區的產業有點關係，以前大阪是商人聚集地，個性會豪放一些，且現今大阪地區有許多搞笑綜藝和漫才文化等等。雖然關西腔和關東腔不太一樣，民情也不太一樣，但是也是要去避開會讓別人覺得不舒服的地方，這就是為什麼要多去了解不同的文化。

資料來源：

<https://fotenhous.pixnet.net/blog/post/340097708-%E5%AF%8C%E7%94%B0%E5%B1%8B-%E9%97%9C%E6%9D%B1%E3%80%81%E9%97%9C%E8%A5%BF%E6%80%8E%E9%BA%BC%E5%88%86%3F>

<https://fotenhous.pixnet.net/blog/post/340097708-%E5%AF%8C%E7%94%B0%E5%B1%8B-%E9%97%9C%E6%9D%B1%E3%80%81%E9%97%9C%E8%A5%BF%E6%80%8E%E9%BA%BC%E5%88%86%3F>

<https://taiwannews.jp/2020/02/%E3%80%90%E5%B0%8F%E7%B7%A8%E5%B0%88%E6%AC%84%E3%80%91%E6%98%8E%E6%98%8E%E9%83%BD%E6%98%AF%E5%9C%A8%E6%97%A5%E6%9C%AC->

[%E7%82%BA%E4%BB%80%E9%BA%BC%E9%97%9C%E6%9D%B1%E9%97%9C%E8%A5%BF%E5%85%A9%E6%A8%A3/](https://taiwannews.jp/2020/02/%E3%80%90%E5%B0%8F%E7%B7%A8%E5%B0%88%E6%AC%84%E3%80%91%E6%98%8E%E6%98%8E%E9%83%BD%E6%98%AF%E5%9C%A8%E6%97%A5%E6%9C%AC-%E7%82%BA%E4%BB%80%E9%BA%BC%E9%97%9C%E6%9D%B1%E9%97%9C%E8%A5%BF%E5%85%A9%E6%A8%A3/)

<https://matcha-jp.com/tw/4316>

<https://osaka.letsgojp.com/archives/465849/>